

Dr. Ralph Derra

Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für
Verpackungsmaterialien, Boden- und Luftanalysen;
Sachverständiger in der Wasseranalytik

26 de agosto de 2025

Dr. Dr/Kö-ol

UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG
CERTIFICATE OF COMPLIANCE
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD

eingetragen
registered no.
registrado

65298 U 25

für
for
para

ISMA 2000 S.L.
Ctra. de Carme KM1
08789 La Torre de Claramunt (Barcelona)
España

Produkt
Product
Producto

ISMAX ECO WHITE WS
ISMAX ECO NAT WS
ISMAX ECO GREEN WS
ISMAX ECO BLUE WS

Los productos fabricados por la empresa antes indicada son papeles tisú base que se utiliza para la producción de servilletas y papeles de cocina.

Fueron analizados por nosotros considerando la

„Methodensammlung zur Untersuchung von Papier, Karton und Pappe für den Lebensmittelkontakt“ del BfR, estado actual, junto con la guía del BfR "Untersuchung der Stoffübergänge von Bedarfsgegenständen aus Papier, Karton und Pappe" del 28 de septiembre de 2023,

para para las utilizadas materias primas, aditivos de fabricación y productos especiales para el acabado de papeles así como para la emisión de sustancias que podrían ser perjudiciales para la salud.

Los papeles tisú base cumplen con las demandas estipuladas por el

Reglamento (CE) n° 1935/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo del 27 de octubre de 2004 sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos y por el que se derogan las Directivas 80/590/CEE y 89/109/CEE, Diario Oficial de la Unión Europea L 338/4 del 13 de noviembre de 2004, modificado por último por artículo 5 del Reglamento (UE) 2019/1381 del 20 de junio de 2019, Diario Oficial de la Unión Europea L 231/1 del 6 de septiembre de 2019, artículo 3, párrafo 1 (a) y (b),

así como por el

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch – LFGB) en la versión de su proclamación del 15 de septiembre de 2021 (BGBl. I p. 4253; 2022 I p. 28), modificado por último por artículo 11 de la ley del 6 de mayo de 2024 (BGBl. 2024 I n° 149), §§ 30 y 31,

y están conformes con la

Recomendación del BfR XXXVI. Papeles y cartón para el contacto con alimentos, refundida por el 62. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 14 (1971) 83, modificado por último por el 227. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 67 (2024) 968-970, estado del 1 de agosto de 2024,

así como con los

Hinweise zur Beurteilung von Hygienepapieren, Bundesgesundheitsblatt 39, 123 (1996), estado de marzo de 2009.

Por lo tanto, los papeles tisú base **ISMAX ECO WHITE WS**, **ISMAX ECO NAT WS**, **ISMAX ECO GREEN WS** y **ISMAX ECO BLUE WS** de acuerdo con las muestras presentadas, pueden ser utilizados sin peligro para la producción de servilletas y papeles de cocina. Los productos finales fabricados con los papeles tisú base pueden estar en contacto con alimentos así como con la piel humana y las membranas mucosas por poco tiempo siempre que se refiera a los papeles tisú base mencionados.

Este certificado de conformidad tiene una validez de 2 años y consta de 3 páginas.

Decisión de certificación



Staatlich anerkannter Sachverständiger
zur Untersuchung der Gegenproben von
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,
Kunststoffen, Glas, Weißblech und
sonstigen Metallverpackungen auf ihre
lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit

(Höfert)

Químico alimentario
con diploma oficial y
autorizado por el estado



**Staatlich anerkannter Sachverständiger
zur Untersuchung der Gegenproben von
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,
Kunststoffen, Glas, Weißblech und
sonstigen Metallverpackungen auf ihre
Lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit**

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Chamber of Industry and Commerce.

Experto autorizado para el análisis de los materiales de embalaje, jurado por la Cámara de Industria y Comercio.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packaging materials as to their suitability for use with foodstuffs.

Experto reconocido del estado para el análisis de las pruebas en contra de materiales de embalaje de papel, cartón, plásticos, cristal, hojalata y otros embalajes metálicos para su conformidad con las disposiciones para el contacto con alimentos.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Experto autorizado para el análisis de suelo y aire, jurado por la Aschaffenburg Cámara de Industria y Comercio.

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.
Dieses Dokument ist eine Übersetzung einer deutschen Originalversion. In Streitfällen ist das Originaldokument die rechtlich bindende Version.
Las reservas del material analizado están custodiadas en la autoridad del experto.
Este documento es una traducción de una versión original en alemán. En caso de litigio, el documento original es jurídicamente vinculante.

Dr. Ralph Derra

Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für
Verpackungsmaterialien, Boden- und Luftanalysen;
Sachverständiger in der Wasseranalytik

26 August 2025

Dr. Dr/Kö-pf

UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG
CERTIFICATE OF COMPLIANCE
CERTIFICAT DE CONFORMITE

eingetragen
registered no.
registré

65298 U 25

für
for
pour

ISMA 2000 S.L.
Ctra. de Carme KM1
08789 La Torre de Claramunt (Barcelona)
Spain

Produkt
Product
Produit

ISMAX ECO WHITE WS
ISMAX ECO NAT WS
ISMAX ECO GREEN WS
ISMAX ECO BLUE WS

The products manufactured by the company mentioned above are tissue base papers which are used for the manufacture of napkins and kitchen towels.

They were examined by us under consideration of the

BfR-„Methodensammlung zur Untersuchung von Papier, Karton und Pappe für den Lebensmittelkontakt“, aktueller Stand, in Verbindung mit dem BfR-Leitfaden "Untersuchung der Stoffübergänge von Bedarfsgegenständen aus Papier, Karton und Pappe" vom 28.09.2023,

(BfR "Collection of methods for the examination of paper and board for food contact", current status, in connection with the BfR guideline "Testing of substance transfers from consumer articles made of paper, cardboard and paperboard", as of 28 September 2023),

for the used raw materials, fabrication additives and special paper finishing agents as well as for the release of substances which might endanger health.

The tissue grades are in compliance with the rules of the

Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC, Official Journal of the European Union L 338/4 of 13.11.2004, lastly modified by article 5 of the Regulation (EU) 2019/1381 of 20 June 2019, Official Journal of the European Union L 231/1 of 6 September 2019, article 3, 1. (a) and (b),

as well as of the

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuches (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. September 2021 (BGBl. I S. 4253; 2022 I S. 28), zuletzt geändert durch Artikel 11 des Gesetzes vom 6. Mai 2024 (BGBl. 2024 I Nr. 149), §§ 30 und 31,

(Foodstuffs, Consumer Goods and Animal Feed Code (Foodstuffs and Animal Feed Code - LFGB) in the version of the notification of 15 September 2021 (BGBl. I. p. 4253; 2022 I p.28), last amended by article 11 of the act of 6 May 2024 (BGBl. 2024 I no. 149), §§ 30 and 31),

and conform to the

BfR-Empfehlung XXXVI. Papiere, Kartons und Pappen für den Lebensmittelkontakt, neu-gefasst durch 62. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 14 (1971) 83, zuletzt geändert durch 227. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 67 (2024) 968-970, Stand vom 01.08.2024,

(BfR Recommendation XXXVI. Paper and board for food contact, recasted by 62nd Announcement, Bundesgesundheitsblatt 14 (1971) 83, last amended by 227th Announcement, Bundesgesundheitsblatt 67 (2024) 968-970, as of 1 August 2024),

as well as to the

Hinweise zur Beurteilung von Hygienepapieren, Bundesgesundheitsblatt 39, 123 (1996), Stand vom März 2009,

(Guidelines for evaluating sanitary papers, Bundesgesundheitsblatt 39, 123 (1996), state of March, 2009).

Thus the tissue base papers **ISMAX ECO WHITE WS**, **ISMAX ECO NAT WS**, **ISMAX ECO GREEN WS** and **ISMAX ECO BLUE WS** according to the sample material submitted may be used safely for the manufacture of napkins and kitchen towels. The finished products manufactured with them may come into direct contact with foodstuffs as well as with the human skin and the mucous membranes for a short period of time as far as the mentioned tissue base papers are concerned.

This certificate of compliance has a validity of 2 years and consists of 4 pages.

Certification decision



öffentlich anerkannter Sachverständiger
zur Untersuchung der Gegenproben von
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,
Kunststoffen, Glas, Weißblech und
sonstigen Metallverpackungen auf ihre
lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit

(Höfert)
Officially certified
and authorized food
chemist



**Staatlich anerkannter Sachverständiger
zur Untersuchung der Gegenproben von
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,
Kunststoffen, Glas, Weißblech und
sonstigen Metallverpackungen auf ihre
Lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit**

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse des matériaux d'emballage, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packaging materials as to their suitability for use with foodstuffs.

Expert public pour l'étude du contrôle des contre-échantillons d'emballages de papier, cartons, plastiques, verre, fer-blanc et d'autres emballages métalliques concernant leur conformité alimentaire.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse du sol et de l'air, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.
Dieses Dokument ist eine Übersetzung einer deutschen Originalversion. In Streitfällen ist das Originaldokument die rechtlich bindende Version.
A file sample of the tested material is kept at the expert's office.
This document is a translation of an original in German. In case of dispute, the original document should be taken as authoritative.

Dr. Ralph Derra

Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für
Verpackungsmaterialien, Boden- und Luftanalysen;
Sachverständiger in der Wasseranalytik

26.08.2025

Dr. Dr/Kö-pf

UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG
CERTIFICATE OF COMPLIANCE
CERTIFICAT DE CONFORMITE

eingetragen
registered no.
registré

65298 U 25

für
for
pour

ISMA 2000 S.L.
Ctra. de Carme KM1
08789 La Torre de Claramunt (Barcelona)
Spanien

Produkt
Product
Produit

ISMAX ECO WHITE WS
ISMAX ECO NAT WS
ISMAX ECO GREEN WS
ISMAX ECO BLUE WS

Die von der oben genannten Firma hergestellten Produkte sind Tissuerohpapiere, welche zur Herstellung von Servietten und Küchentüchern eingesetzt werden.

Sie wurden von uns unter Berücksichtigung der

BfR-„Methodensammlung zur Untersuchung von Papier, Karton und Pappe für den Lebensmittelkontakt“, aktueller Stand, in Verbindung mit dem BfR-Leitfaden "Untersuchung der Stoffübergänge von Bedarfsgegenständen aus Papier, Karton und Pappe" vom 28.09.2023,

auf die verwendeten Rohstoffe, Fabrikationshilfsmittel und speziellen Papierveredelungsstoffe sowie auf die Abgabe gesundheitlich bedenklicher Anteile untersucht.

Die Tissuequalitäten entsprechen den Bestimmungen der

Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Oktober 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen und zur Aufhebung der Richtlinien 80/590/EWG und 89/109/EWG, Amtsblatt der Europäischen Union L 338/4 vom 13.11.2004, zuletzt geändert durch Artikel 5 der Verordnung (EU) 2019/1381 vom 20. Juni 2019, Amtsblatt der Europäischen Union L 231/1 vom 06.09.2019, Artikel 3, Absatz 1 a) und b),

sowie des

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuches (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. September 2021 (BGBl. I S. 4253; 2022 I S. 28), zuletzt geändert durch Artikel 11 des Gesetzes vom 6. Mai 2024 (BGBl. 2024 I Nr. 149), §§ 30 und 31,

und sind konform mit der

BfR-Empfehlung XXXVI. Papiere, Kartons und Pappen für den Lebensmittelkontakt, neu-gefasst durch 62. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 14 (1971) 83, zuletzt geändert durch 227. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 67 (2024) 968-970, Stand vom 01.08.2024,

sowie mit den

Hinweisen zur Beurteilung von Hygienepapieren, Bundesgesundheitsblatt 39, 123 (1996), Stand vom März 2009.

Die Tissuerohpapiere **ISMAX ECO WHITE WS**, **ISMAX ECO NAT WS**, **ISMAX ECO GREEN WS** und **ISMAX ECO BLUE WS** gemäß dem vorgelegten Probenmaterial können daher unbedenklich zur Herstellung von Servietten und Küchentüchern eingesetzt werden. Die damit hergestellten Endprodukte dürfen dabei kurzzeitig mit Lebensmitteln sowie mit der menschlichen Haut und den Schleimhäuten in Kontakt kommen, soweit es die genannten Tissuerohpapiere betrifft.

Diese Unbedenklichkeitserklärung hat eine Laufzeit von 2 Jahren und umfasst 3 Seiten.

Zertifizierungsentscheidung



staatlich anerkannter Sachverständiger
zur Untersuchung der Gegenproben von
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,
Kunststoffen, Glas, Weißblech und
sonstigen Metallverpackungen auf ihre
Lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit

(Höfer)
Staatlich geprüfter und
zugelassener Lebensmittel-
chemiker



**Staatlich anerkannter Sachverständiger
zur Untersuchung der Gegenproben von
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,
Kunststoffen, Glas, Weißblech und
sonstigen Metallverpackungen auf ihre
Lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit**

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse des matériaux d'emballage, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packaging materials as to their suitability for use with foodstuffs.

Expert public pour l'étude du contrôle des contre-échantillons d'emballages de papier, cartons, plastiques, verre, fer-blanc et d'autres emballages métalliques concernant leur conformité alimentaire.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Expert autorisé pour l'analyse du sol et de l'air, assermenté par la Chambre d'Industrie et de Commerce d'Aschaffenburg.

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.